



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 30. lokakuuta 2020  
(OR. en, fr)

11787/20  
ADD 1  
LIMITE  
PV CONS 25

**EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI**  
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO  
(Yleiset asiat)  
13. lokakuuta 2020

## **SISÄLLYS**

**Sivu**

### **Muut kuin lainsäädäntöasiat**

|                                                          |                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3.                                                       | EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan neuvottelut .....                                                 | 3   |
| 4.                                                       | Vuotuinen oikeusvaltiovuoropuhelu.....                                                               | 3   |
| 5.                                                       | 15. ja 16. lokakuuta 2020 kokoontuvan ylimääräisen Eurooppa-neuvoston valmistelu:<br>Päätelmät ..... | 3   |
| 6.                                                       | Eurooppa-neuvoston jatkotoimet.....                                                                  | 3   |
| 7.                                                       | Euroopan tulevaisuutta käsittelevä konferenssi.....                                                  | 3   |
| 9.                                                       | Muut asiat .....                                                                                     | 3   |
| LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat..... |                                                                                                      | 4–7 |

\*\*\*

## **Muut kuin lainsäädäntöasiat**

### **3. EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan neuvottelut**

*Tilannekatsaus*

Neuvosto pani merkille neuvottelujen tilanteen ja keskusteli asiasta.

### **4. Vuotuinen oikeusvaltiovuoropuhelu**

11094/20

*Keskustelu*

Neuvosto kävi keskustelun puheenjohtajavaltion ilmoituksen pohjalta.

### **5. 15. ja 16. lokakuuta 2020 kokoontuvan Eurooppa-neuvoston valmistelu:**

10530/20

**Päätelmät**

*Keskustelu*

Neuvosto tarkasteli ehdotusta 15. ja 16. lokakuuta 2020 kokoontuvan Eurooppa-neuvoston päätelmiksi.

### **6. Eurooppa-neuvoston jatkotoimet**

*Tilannekatsaus*

Valtuuskunnille tiedotettiin Eurooppa-neuvoston päätelmien täytäntöönpanon tilanteesta.

### **7. Euroopan tulevaisuutta käsittelevä konferenssi**

*Puheenjohtajavaltion tiedotusasia*

Neuvosto pani merkille puheenjohtajavaltion antamat tiedot.

### **9. Muut asiat**

Muita asioita ei otettu esille.

---

**Lausumat asiakirjassa 11570/20 oleviin muita kuin lainsäädäntöasioita koskeviin A-kohtiin**

**A-kohtien luettelon**      **Neuvoston suositus koordinoinnista EU:ssa covid-19-pandemian**  
**4 kohdan osalta:**      **johdosta**  
                                 *Hyväksyminen*

**ITÄVALLAN LAUSUMA**

"Itävalta toteaa seuraavaa ehdotuksesta neuvoston suositukseksi koordinoitua lähestymistavasta vapaan liikkuvuuden rajoittamiseen covid-19-pandemian johdosta:

Paras vaihtoehto olisi testin tekeminen aina kun se on mahdollista.

Mitä tulee riskialueiden kartoitukseen harkittaessa vapaan liikkuvuuden rajoituksia, toteamme, että Itävalta tukee ilman muuta tällaista kartoitusta. Ehdotettuja raja-arvoja ja perusteita on kuitenkin ehdottomasti mukautettava lähitulevaisuudessa, koska ne eivät vastaa useimpien EU:n jäsenvaltioiden nykyistä epidemiologista tilannetta eikä kyseisen tilanteen odoteta muuttuvan merkittävästi tulevana viikkoina ja kuukausina.

Itävallan kanta tähän neuvoston suositukseen on siten se, että pidätymme äänestämästä."

**BELGIAN LAUSUMA**

**koordinoitua lähestymistapaa vapaan liikkuvuuden rajoittamiseen koskevasta neuvoston suosituksesta**

"Belgia tukee pysyvien edustajien komitean 9. lokakuuta 2020 hyväksymää kompromissiehdotusta, mutta kiinnittää huomiota seuraaviin seikkoihin:

- on tärkeää noudattaa karanteenisääntöjä sekä kannustaa testauksen kehittämiseen,
- arviointijärjestelmä, jossa maan terveystilannetta arvioidaan tartuntojen määrän perusteella, antaa vääristyneen kuvan tilanteesta, koska tartuntojen määrä ja testausstrategia ovat läheisesti yhteydessä toisiinsa."

## LUXEMBURGIN LAUSUMA

"Luxemburg esittää ehdotuksesta neuvoston suositukseksi koordinoidusta lähestymistavasta vapaan liikkuvuuden rajoittamiseen covid-19-pandemian johdosta seuraavan lausuman, joka olisi merkittävä neuvoston istunnon pöytäkirjaan:

"Vapaan liikkuvuuden rajoittaminen EU:ssa on vakava kansalaisten perusoikeuksia koskeva asia. Pandemian johdosta toteutettavat rajoitukset on tehtävä EU:n oikeuden, kuten perussopimuksen oikeasuhteisuutta ja syrjimättömyyttä koskevien määräysten mukaisesti, mutta myös saatavilla olevan tieteellisen näytön perusteella. Ehdotuksessa ei oteta näitä periaatteita riittävästi huomioon.

Luxemburg on tyytyväinen siihen, että testien määrä sisältyy vapaan liikkuvuuden rajoitusten määrittämiselle ehdotettuihin yhteisiin perusteisiin, sillä kunnianhimoisen testausstrategian olisi kuuluttava kaikkien jäsenvaltioiden toimiin nykyiseen terveyskriisiin vastaamiseksi. Ehdotetut perusteet jäävät kuitenkin epätäydellisiksi, sillä muita tekijöitä, kuten sairaalahoidossa olevien määrää ja kuolleisuutta ei oteta riittävästi huomioon. Suositus jää liian epämääräiseksi siltä osin, että ehdotetut perusteet on otettava "huomioon". Lisäksi on olemassa selkeä riski, että muut jäsenvaltiot, joiden testaus on huomattavasti vähäisempää, soveltavat edelleen rajoituksia jäsenvaltioihin, joilla on WHO:n, Euroopan tautien ehkäisy- ja -valvontakeskuksen (ECDC) ja Euroopan komission suositusten mukaiset kunnianhimoiset testausstrategiat.

Ehdotetut raja-arvot saattavat vanhentua riskialueiden kartoituksen osalta, kun tartuntamäärät kasvavat koko Euroopassa. Jos kaikki jäsenvaltiot pitäisivät toisiaan riskialueina, Euroopan vapaan liikkuvuuden käsite vaarantuisi. Värikoodeissa on lisäksi tehtävä selkeä ero oranssien ja punaisten alueiden välillä ja niistä johtuvien rajoitustoimenpiteiden välillä.

Testien olisi mahdollisuuksien mukaan oltava ensisijainen vaihtoehto ennen karanteenivelvoitteita. Luxemburg tukee näkemystä siitä, että jäsenvaltioiden olisi vastavuoroisesti tunnustettava sertifioitujen terveydenhuoltoalan elinten toisessa jäsenvaltiossa covid-19-tartunnan havaitsemiseksi tekemien testien tulokset. Lisäksi Luxemburg toistaa näkemyksensä siitä, että sellaisten rajat ylittävien yhteisöjen suojelemiseksi, jotka ovat vuosikymmenten aikana kehittäneet avoimia rajoja, on oltava erityissäännöt. Rajoituksia ei pitäisi soveltaa matkustajiin, joilla on välttämätön tehtävä tai tarve.

Luxemburg odottaa, että tämän suosituksen aiheiden käsittelyä jatketaan vielä.

Edellä esitetyn perusteella Luxemburgin kanta neuvoston suositukseen on: **PIDÄTYMME ÄÄNESTÄMÄSTÄ."**

## MALTAN LAUSUMA

"Malta kannattaa tavoitetta koordinoitujen lähestymistavan varmistamisesta toimenpiteisiin, joita jäsenvaltiot toteuttavat covid-19-pandemian torjumiseksi. Malta yhtyy myös näkemykseen siitä, että jäsenvaltioiden on välttämätöntä tehdä yhteistyötä selkeyden ja ennakoitavuuden aikaansaamiseksi ja jotta vältetään ristiriitaisten viestien antaminen kansalaisille ja yrityksille.

Sen vuoksi se on tyytyväinen puheenjohtajavaltio Saksan toimiin, joilla se pyrkii tällaiseen koordinointiin jäsenvaltioiden kesken.

Neuvoston suosituksessa lisätään ennakoitavuutta vihreiksi luokiteltujen alueiden osalta, mutta oransseiksi ja punaisiksi luokiteltuja alueita koskevat toimenpiteet jäävät epäselviksi.

Määriteltyjen perusteiden raja-arvot eivät ole tieteeseen perustuvia eikä niissä oteta huomioon testausta koskevaa suositusta, jonka komissio antoi sen jälkeen, kun terveysturvakomiteassa päästiin yhteisymmärrykseen. Samat raja-arvot eivät kuvasta Euroopan unionin nykyistä epidemiologista tilannetta.

Lisäksi suosituksessa kannustetaan eri jäsenvaltioita erilaiseen toimintatapaan oransseiksi ja punaisiksi luokiteltujen alueiden osalta. On valitettavaa, että kaikki EU:n tärkeimmät lentokentät on esitetyn tekstin perusteiden mukaan merkitty nykyisessä epidemiologisessa tilanteessa oransseiksi ja punaisiksi alueiksi.

Malta olisi pitänyt parempana, että testien määrä kussakin jäsenvaltiossa olisi otettu huomioon ja sille olisi annettu enemmän näkyvyyttä ja painoarvoa raja-arvoa määritettäessä. Näin olisi saatu objektiivisempi kuva Euroopan unionin epidemiologisesta tilanteesta sekä säilytetty henkilöiden vapaa liikkuvuus paremmin ja lisätty ennakoitavuutta.

Maltalla on myös suositukseen 21 liittyviä huolenaiheita.

Puheenjohtajavaltio on ilmoittanut, että käsittelyä jatketaan neuvostossa tulevana päivinä ja viikkoina, ja Malta osallistuu työhön edelleen rakentavasti, jotta EU:n tason koordinoitua voidaan parantaa ja vahvistaa."

**A-kohdan 8 osalta:**      **Neuvoston päätös EU–Korea-vapaakauppasopimuksen tullikomiteassa**  
**otettavasta EU:n kannasta alkuperäselvitysten tarkastamiseen**  
*Hyväksyminen*

## **KOMISSION LAUSUMA**

"Komissio katsoo, että neuvoston päätös olisi osoitettava komissiolle, ja katsoo näin ollen, etteivät 2 artiklaan tehdyt muutokset ole asianmukaisia."

---